

CEDAM SCIENZE GIURIDICHE

RAGIONERIA GENERALE
DELLO STATO

A CURA DI

Maria Gigliola di Renzo Villata

CON LA COLLABORAZIONE DI

**Rossana Buzzi, Giuseppe Cadel,
Arianna Grasso**

LEGAL ENGLISH

TERZA EDIZIONE
RIVISTA E AMPLIATA



Wolters Kluwer

387130

Copyright 2017 Wolters Kluwer Italia S.r.l.
Strada 1, Palazzo F6 - 20090 Milanofiori Assago (MI)

I diritti di traduzione, di memorizzazione elettronica, di riproduzione e di adattamento totale o parziale, con qualsiasi mezzo (compresi i microfilm e le copie fotostatiche), sono riservati per tutti i Paesi.
Le fotocopie per uso personale del lettore possono essere effettuate nei limiti del 15% di ciascun volume/fascicolo di periodico dietro pagamento alla SIAE del compenso previsto dall'art. 68, commi 4 e 5, della legge 22 aprile 1941, n. 633.
Le riproduzioni diverse da quelle sopra indicate (per uso non personale - cioè, a titolo esemplificativo, commerciale, economico o professionale - e/o oltre il limite del 15%) potranno avvenire solo a seguito di specifica autorizzazione rilasciata da EDISER Srl, società di servizi dell'Associazione Italiana Editori, attraverso il marchio CLEARedi Centro Licenze e Autorizzazioni Riproduzioni Editoriali. Informazioni: www.clearedi.org

L'elaborazione dei testi, anche se curata con scrupolosa attenzione, non può comportare specifiche responsabilità per eventuali involontari errori o inesattezze.

Finito di stampare nel mese di luglio 2017
da L.E.G.O. S.p.A.,
Viale dell'Industria, 2 - 36100 - VICENZA

TABLE OF CONTENTS

Introduzione	VII
Introduzione alla seconda edizione	IX
Introduzione alla terza edizione	X
 <i>Section 1 - Language and Law</i>	 1
Unit 1 - Legalese and Plain English	3
Unit 2 - Legal Vocabulary and Common Mistakes	39
Unit 3 - Legal Translation	91
Unit 4 - Legal Correspondence and Telephoning	123
 <i>Section 2 - Law and Language</i>	 157
Unit 5 - Contract Law	159
Unit 6 - Contract Formation	173
Unit 7 - Contract Drafting	187
Unit 8 - Discharge of Contract	209
Unit 9 - Litigation and Alternative Dispute Resolution	223
Unit 10 - The Power of Attorney	233
Unit 11 - M&A - Mergers and Acquisitions	243
Unit 12 - Takeover Bids	263
Unit 13 - Corporate Financing Transactions	275
Unit 14 - Listing on the Stock Exchange. Initial Public Offerings (IPO)	285
Unit 15 - The Market Abuse Discipline	307
 Glossary	 319
Answer Key	375